



ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව
අ.පො.ස. (සා.පෙළ) විභාගය - 2018

74 - චීන

ලකුණු දීමේ පටිපාටිය

漢語

මෙය උත්තරපත්‍ර පරීක්ෂකවරුන්ගේ ප්‍රයෝජනය සඳහා සකස් කෙරිණි.
ප්‍රධාන පරීක්ෂක රැස්වීමේ දී ඉදිරිපත්වන අදහස් අනුව මෙහි වෙනස්කම් කරනු ලැබේ.

අ.පො.ස. (සා.පෙළ) විභාගය - 2018
උත්තරපත්‍ර ලකුණු කිරීමේ පොදු ශිල්පීය ක්‍රම

උත්තරපත්‍ර ලකුණු කිරීමේ හා ලකුණු ලැයිස්තුවල ලකුණු සටහන් කිරීමේ සම්මත ක්‍රමය අනුගමනය කිරීම අනිවාර්යයෙන් ම කළ යුතුවේ. ඒ සඳහා පහත පරිදි කටයුතු කරන්න.

1. උත්තරපත්‍ර ලකුණු කිරීමට රතුපාට බෝල් පොයින්ට් පෑනක් පාවිච්චි කරන්න.
2. සෑම උත්තරපත්‍රයකම මුල් පිටුවේ සහකාර පරීක්ෂක සංකේත අංකය සටහන් කරන්න.
ඉලක්කම් ලිවීමේදී පැහැදිලි ඉලක්කමෙන් ලියන්න.
3. ඉලක්කම් ලිවීමේදී වැරදුණු අවස්ථාවක් වේ නම් එය පැහැදිලිව තනි ඉරකින් කපා හැර නැවත ලියා අත්සන යොදන්න.
4. එක් එක් ප්‍රශ්නයේ අනු කොටස්වල පිළිතුරු සඳහා හිමි ලකුණු ඒ ඒ කොටස අවසානයේ \triangle ක් තුළ ලියා දක්වන්න. අවසාන ලකුණු ප්‍රශ්න අංකයක් සමඟ \square ක් තුළ, භාග සංඛ්‍යාවක් ලෙස ඇතුළත් කරන්න. ලකුණු සටහන් කිරීම සඳහා පරීක්ෂකවරයාගේ ප්‍රයෝජනය සඳහා ඇති තීරුව භාවිත කරන්න.

උදාහරණ : ප්‍රශ්න අංක 03

(i)		✓	$\triangle \frac{4}{5}$
(ii)		✓	$\triangle \frac{3}{5}$
(iii)		✓	$\triangle \frac{3}{5}$

03

(i) $\frac{4}{5}$

+

(ii) $\frac{3}{5}$

+

(iii) $\frac{3}{5}$

=

$\frac{10}{15}$

බහුවරණ උත්තරපත්‍ර : (කවුළු පත්‍රය)

01. ලකුණු දීමේ පටිපාටිය අනුව නිවැරදි වරණ කවුළු පත්‍රයේ සටහන් කරන්න. එසේ ලකුණු කළ කවුළු බිලේඛි තලයකින් කපා ඉවත් කරන්න. කවුළු පත්‍රය උත්තරපත්‍රය මත නිවැරදිව තබා ගත හැකි වන පරිදි විභාග අංක කොටුව හා නිවැරදි පිළිතුරු ගණන දක්වන කොටුව ද කපා ඉවත් කරන්න. හරි පිළිතුරු හා වැරදි පිළිතුරු ලකුණු කළ හැකි වන පරිදි එක් එක් වරණ ඡේදය අවසානයේ හිස් තීරයක් ද කපා ඉවත් කරන්න. කපා ගත් කවුළු පත්‍රය ප්‍රධාන පරීක්ෂකවරයා ලවා අත්සන් යොදා අනුමත කර ගන්න.
02. අනතුරුව උත්තරපත්‍ර හොඳින් පරීක්ෂා කර බලන්න. කිසියම් ප්‍රශ්නයකට එක් පිළිතුරකට වඩා ලකුණු කර ඇත්නම් හෝ එකම පිළිතුරක්වත් ලකුණු කර නැත්නම් හෝ වරණ කැපී යන පරිදි ඉරක් අඳින්න. ඇතැම් විට අයදුම්කරුවන් විසින් මුලින් ලකුණු කර ඇති පිළිතුරක් මකා වෙනත් පිළිතුරක් ලකුණු කර තිබෙන්නට පුළුවන. එසේ මකන ලද අවස්ථාවකදී පැහැදිලිව මකා නොමැති නම් මකන ලද වරණය මත ද ඉරක් අඳින්න.

Part - I 答案

(i) - (4)

(ii) - (2)

(iii) - (1)

(iv) - (2)

(v) - (1)

(vi) - (4)

(vii) - (1)

(viii) - (1)

(ix) - (4)

(x) - (2)

(xi) - (2)

(xii) - (4)

(xiii) - (3)

(xiv) - (2)

(xv) - (2)

(xvi) - (1)

(xvii) - (3)

(xviii) - (3)

(xix) - (2)

(xx) - (2)

(xxi) - (3)

(xxii) - (4)

(xxiii) - (2)

(xxiv) - (1)

(xxv) - (2)

(xxvi) - (1)

(xxvii) - (1)

(xxviii) - (1)

(xxix) - (2)

(xxx) - (4)

2. (i) 看拼音写汉字：(10分)

Write in Chinese Characters. (10 Marks)

1. 今天早上吃了什么？
2. 他/她有点儿不舒服。
3. 我喜欢在家里看电视。
4. 这件白衬衫多少钱？
5. 我打算七月去中国旅行。

(ii) 下面的短文翻译 成僧伽罗语、泰米尔语 或英语： (10分)

Translate the following passage in to Sinhala /Tamil/English. (10marks)

ලිලි ප්‍රංශ ජාතිකයෙක්. ඇය බෙයිජින් විශ්ව විද්‍යාලයේ චීන භාෂාව හදාරමින් සිටී. චීනයට පැමිණීමට පෙර ඇයට චීන භාෂාව කථා කල නොහැක. ඇයට ප්‍රංශ භාෂාව සහ ඉංග්‍රීසි භාෂාව පමණක් කථා කිරීමට හැකි විය. ඇයට චීන ඉතිහාසය පිළිබඳව දැනගැනීමට ඇති අවශ්‍යතාව හේතුවෙන් චීන භාෂාව ඉගෙනීමට ආරම්භ කලා.

ලිලි චීන භාෂාව ඉගෙනීමට ආරම්භ කළ මුල් අවධියේ නොයෙකුත් දුෂ්කරතා තිබුණි. නමුත් ඇය ඉතා උනන්දුවෙන් ඉගෙනීම් කටයුතු කළ අතර, නිතරම චීන යහළුවන් සමගම නිතරම කථන පුහුණුව කළාය. ඇයගේ පන්තියේ යහළුවන් නිතරම ඇයට උපකාර කළාය. දැන් ඇයට ඉතා වතුරව චීන භාෂාව කතා කළ හැකිය, චීන අකුරු ඉතා පැහැදිලිව ලිවිය හැකිය.

ලිලි සෑම දිනකම ශාරීරික අභ්‍යාසවල යෙදේ. ඇය මේස පන්දු ක්‍රීඩාව ඉතා හොඳින් ක්‍රීඩා කරයි. මීට අමතරව ලිලි යහළුවන් සමග පුස්තකාලයට යයි. ඉගෙනීමේ කටයුතුවලට අමතරව ඔවුන් මේ වන විටත් චීන මහා ප්‍රාකාරය, තියැන් අන්මමන් වතුරසුය. තහනම් මාළිගය නැරඹීමට ගොස් ඇත. චීනයේ විදේශ ශිෂ්‍යාවක් ලෙස ගතකරන ජීවිතය ඉතා ප්‍රීතිමත් බව ඇයට හැඟේ.

Lili comes from France. She is studying Chinese Language at Beijing University. Before coming to China, Lili could not speak Chinese, She can speak French and English. She wanted to understand Chinese history, so she began to learn Chinese.

When Lili started to learn Chinese, she had many difficulties in learning. However, she studied hard and often practiced speaking Chinese with Chinese friends, their classmates also often helped her. Now she speaks fluent Chinese and also writes Chinese characters very clearly.

Lili practice physical exercises every day. She played well in table tennis, and Lili often go to the library to read books with her classmates. In addition to studying Chinese, they have been to visit the Great Wall, Tiananmen Square, and the Forbidden City. She feels that studying in China is very joyful.

3. 阅读会话，回答问题：（10分）

Read the following dialogue and answer the questions given below:

1. 下课后王英想去图书馆还书。
2. 一个美国人写的书，《怎么跟中国人做生意》。
3. 玛丽听说过，没看过。
4. 在图书馆借了书过期不还每天罚一块钱。
5. 没有。王英要还书。

Part II

4. 看图 造句子 (50个字) : (20分)

Write sentences for following given Picture: (50 characters)

1. Task achievement –(description of picture)	}	06 分	}	20分
.地点(Place)/.人物(People)/事件(Situation)				
2. Punctuations	-	02 分		
3. Characters	-	05分		
4. Grammar	-	05分		
5. Overall presentation	-	02分		

这张照片上有四个人，他们都可能在办公室/餐厅/饭馆儿.....里聊天。
 他们三个人是男人，有一位是女人。三个人在坐着说话，一个男人在站着
 看他们，桌子上有茶壶和茶杯，他们准备喝茶。

5.根据下面的图 片造对话 : (50个字) (20分)

Make a dialogue for the given picture : (50 characters)

1. Task achievement –(description of picture)	}	06分	}	20分
.地点(Place)/.人物(People)/事件(Situation)				
2. Punctuations	-	02分		
3. Characters	-	05分		
4. Grammar	-	05分		
5. overall presentation	-	02分		

A/ 老板/ 售货员：你好！你要买什么？

B/ 玛丽.....： 你好！苹果怎么卖？

A/ 老板/ 售货员：苹果大的一斤三块二毛钱 小的二块五毛钱。

B/ 玛丽.....： 葡萄一斤多少钱？

A/ 老板/ 售货员：葡萄一斤三块五毛钱。

B/ 玛丽.....： 葡萄甜不甜？

A/ 老板/ 售货员：葡萄又甜又大。

B/ 玛丽.....： 我要买大苹果一斤和葡萄两斤。

A/ 老板/ 售货员：大苹果一斤三块二毛钱 葡萄两斤七块钱。

B/ 玛丽.....： 一共多少钱？

A/ 老板/ 售货员：一共十块二毛钱。

B/ 玛丽.....： 我给你二十块钱。

A/ 老板/ 售货员：这儿有二十块 我找你九块八毛钱。

B/ 玛丽.....： 谢谢你！再见！

A/ 老板/ 售货员：不谢！再见！

Part III

Answer one Question only

6. 选一个题目，按要求写作文： (50字) (20分)

Write an essay on one of the following topics: (50 characters)

- (i) 我们班
- (ii) 我自己
- (iii) 中国

1. Task achievement	- 03分	}	20分
2. Punctuations	- 02分		
3. Characters	- 05分		
4. Grammar	- 06分		
5. Overall presentation	- 04分		

(i) 我们班

我们班在一号教学楼，三层11 B班。我们班有45个学生，他们都是女生（男生）。我们班的班长是玛丽。我们班的班主任是李老师。我们都学习汉语。我们班的同学都很认真学习，互相帮助。我爱我们班。

(ii) 我自己

我叫.....。我今年16岁，住在XXXXXX。我在学校学习8门课。我最喜欢的课是汉语课。我的爱好是去旅行。（听音乐、看电视.....）所以我想去中国旅行，要去看长城，还要去语言大学学习汉语。我的梦想是当汉语翻译。

(iii) 中国

中国是一个很大的国家，是世界上人口最多的国家，有56个民族。中国的首都是北京，中国人的语言是汉语。中国是一个美丽古老的国度，中国的第一大河是长江，长城，故宫，颐和园是在世界上有名的地方。中国文化非常丰富，用筷子吃饭，喜欢喝绿茶。

7. 选一个题目写一封信：(50字) (20分)

Write a letter on one of the following topics: (50 characters)

(i) 给姐姐 (姐姐在大学学习) (ii) 给中国老师 (请老师来斯里兰卡)

(iii) 给爸爸 (爸爸在外国工作)

1. Task achievement	-	02分	} 20分
2. Structure and Punctuations (Address/greetings)	-	06分	
3. Characters	-	05分	
4. Grammar	-	05分	
5. Overall presentation	-	02分	

(i) 给 姐姐 (姐姐在大学生学习)

亲爱的姐姐：

你好！

姐姐收到你的来信和照片，爸爸妈妈都喜欢你去旅行的照片。你学习还忙吗？

XX

XX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX。

祝你学习进步！/生活愉快！/多保重身体！

妹妹

12月30日

(ii) 给 中国老师 (请 老师 来斯里兰卡)

尊敬的老师：

您好！

您最近还忙吗？中国北京天气怎么样？冷吗？你们学校你什么时候放寒假？我们班同学都很想你，所以我很努力学习汉语。我们都请你再来斯里兰卡教我们汉语。我们也等着跟你一起去玩儿。这次我们都请你去看大象。

祝你生活愉快！/工作顺利！

学生 林娜

12月1日

(iii) 给 爸爸 (爸爸在外国工作)

情爱的爸爸：

你好！

你身体好吗？收到了你的来信，我们都很高兴。

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XX

XX

XX。

我们很想你。祝你健康快乐！

女儿 玛丽

12月30日

